



## Monikielisyden opinnot

Monikielisyden opintokokonaisuus koostuu perusopinnoista ja aineopinnoista ja sen laajuus on 60 opintopistettä. Opintokokonaisuuteen sisältyy sekä teoreettisia että käytännönläheisiä kursseja, jotka antavat hyvät pohjatiedot monikielisyyskysymysten parissa työskentelemiseen sekä jatkokouluttamiseen ja tutkimukseen monikielisyden alalla.

Opiskelija voi opinnoissaan keskittyä joko kielikylpyyn tai monikielisyteen muissa yhteyksissä valitsemalla kursseilla tehtävien töiden ja harjoitusten teemat kiinnostuksensa mukaan. Opintokokonaisuus on ainutlaatuinen, sillä vastaavaa yhtä laajaa kokonaisuutta ei tarjota muualla Suomessa. Opintokokonaisuuden opetuskieli on pääasiassa ruotsi.

### PERUSOPINNOT 25 op

Perusopinnoissa keskitytään yksilön ja yhteiskunnan kaksi- ja monikielisyteen sekä kaksi- ja monikielisyden muotoihin eri koulutusasteilla. Perusopintojen aikana opiskelija laatii oppimisportfolion kieli- ja sisältöopintojensa tueksi.

Monikielisyden perusopinnot suoritettuaan

- opiskelija osaa määritellä opintokokonaisuuden keskeisimmät käsitteet
- opiskelija tiedostaa erilaisten monikielisten oppimisympäristöjen toimintamekanismit ja kielenoppimisprosessit (esim. opettajana tai tutkijana)
- opiskelija osaa analysoida kielikylvyn ja muun kaksikielisen opetuksen eroja ja yhtäläisyyksiä ajankohtaiseen toisen kielen tutkimukseen ja yhteiskunnallisiin ohjausasiakirjoihin tukeutuen.

MAISS1301	Kielikylvyllä monikieliseksi, 5 op
MAISS1302	Elinikäinen kielenkehitys, 5 op
MAISS1303	Yhteiskunnan ja työelämän monikielisyys, 5 op
MAISS1304	Kielikylpy ja muu kaksikielinen opetus, 5 op
MAISS1305	Monikielisyden tutkimisen apuvälineet, 5 op

## Studiehelheten flerspråkighet

Studiehelheten flerspråkighet består av grundstudier och ämnesstudier och omfattar 60 studiepoäng. I studiehelheten ingår både teoretiskt och praktiskt orienterade kurser som ger goda grundläggande kunskaper för arbete med flerspråkighetsfrågor samt för fortsatta studier och forskning i flerspråkighet.

Studenten kan inom studierna fokusera på språkbad alternativt flerspråkighet i andra kontexter genom att i olika arbeten välja det tema som intresserar mera. Studiehelheten är unik i och med att ingen motsvarande lika omfattande studiehelhet erbjuds på annat håll i Finland. Föreläsningsspråket inom helheten är till största delen svenska.

### GRUNDSTUDIER 25 sp

I grundstudierna ligger fokus på två- och flerspråkighet i olika former hos individen, i utbildning och i samhället. Under grundstudierna sammanställer studenten en studieportfolio som stöd för både språk- och innehållsstudier.

Efter avlagda grundstudier i flerspråkighet

- kan studenten definiera de centrala begreppen inom studiehelheten
- är studenten medveten om verksamhetsmekanismerna och inlärningsprocesserna i olika flerspråkiga inlärningsmiljöer (t.ex. som lärare eller som forskare).
- kan studenten analysera skillnader och likheter mellan språkbad och annan tvåspråkig undervisning utgående från aktuell andraspråksforskning och samhälleliga styrdokument.

MAISS1301	Flerspråkighet via språkbad, 5 sp
MAISS1302	Livslång språkutveckling, 5 sp
MAISS1303	Flerspråkighet i samhälle och arbetsliv, 5 sp
MAISS1304	Språkbad och annan tvåspråkig undervisning, 5 sp
MAISS1305	Verktyg för flerspråkighetsstudier, 5 sp



### AINEOPINNOT 35 op

Monikielisyiden aineopinnot edustavat useampaa ajankohtaista pohjoismaisten kielten yksikön tutkimusaluetta, kuten esimerkiksi kaksi- ja monikielisyys kirjoitetussa tekstissä sekä kieli ja integrointi. Kurseja *Kielikylvyn ja monikielisyiden projekti* sekä *Kielikylvyn ja monikielisyiden asiantuntijuus* suositellaan opiskelijoille, jotka haluavat oppia enemmän erilaisista tutkimusmenetelmistä. Opiskelijoille, jotka ovat kiinnostuneita kirjallisuudesta ja haluavat syventyä kirjallisuusopintoihin suositellaan kurssia *Monikielisyys kaunokirjallisuudessa*.

Monikielisyiden aineopinnot suoritettuaan

- opiskelija osaa tarkastella kriittisesti sekä soveltaa kielen ja sisällön integroinnin periaatteita
- opiskelija osaa keskustella yhteiskunnan kaksikielisydestä eri näkökulmista
- opiskelija osaa eri tavoin hyödyntää monikielisyystuntemustaan monikielisten oppimisympäristöjen kehittämisessä ja tutkimuksessa.

MAISS2302	Kielikylvyn ja monikielisyiden asiantuntijuus, 5 op
MAISS2303	Kielikylvyn ja monikielisyiden projekti, 5 op
MAISS2304	Pohjoismainen näkökulma kielelliseen moninaisuuteen, 5 op
MAISS2305	Ruotsi toisena kielenä monikielisyssä diskurssissa, 5 op
MAISS2306	Teksti ja genre monikielisyssä konteksteissa, 5 op
MAISS2307	Monikielisyys kaunokirjallisuudessa, 5 op
MAISS2308	Kielen ja sisällön integrointi kielikylvyssä ja muussa sisältöpainotteisessa kielenopetuksessa, 5 op

### ÄMNESSTUDIER 35 sp

Ämnesstudierna representerar flera aktuella forskningsområden inom enheten för nordiska språk, t.ex. två- och flerspråkighet i text samt språk och integrering. Kurserna *Projekt i språkbad och flerspråkighet* och *Expertis i språkbad och flerspråkighet* rekommenderas för studenter som vill lära sig mer om olika sätt att bedriva forskning. För studenter som är intresserade av och vill fördjupa sig i litteraturstudier rekommenderas kursen *Flerspråkighet i skönlitteratur*.

Efter avlagda ämnesstudier i flerspråkighet

- kan studenten kritiskt granska samt tillämpa olika principer för integrering av språk och innehåll
- kan studenten diskutera samhällrelig flerspråkighet utifrån olika perspektiv
- kan studenten på olika sätt utnyttja sin känedom om flerspråkighet för att utveckla och undersöka flerspråkiga inlärningsmiljöer.

MAISS2302	Expertis i språkbad och flerspråkighet, 5 sp
MAISS2303	Projekt i språkbad och flerspråkighet, 5 sp
MAISS2304	Språklig mångfald i nordiskt perspektiv, 5 sp
MAISS2305	Svenska som andraspråk i en flerspråkig diskurs, 5 sp
MAISS2306	Text och genre i flerspråkiga kontexter, 5 sp
MAISS2307	Flerspråkighet i skönlitteratur, 5 sp
MAISS2308	Integrering av språk och ämne i språkbad och annan ämnesbaserad språkundervisning, 5 sp

**HUOM!**  
**OPISKELIJAN ON ANOTTAVA**  
**SIVUAINEOIKEUTTA 1.8.-4.9.2017**  
(WebOodissa koodilla KIELSIVU).

- Kielten pääaineopiskelijat: mahdollisuus suorittaa keskeneräiset monikielisyiden perusopinnot loppuun sekä aloittaa ja suorittaa monikielisyiden aineopinnot HOPSin mukaisesti myös 1.8.2018 jälkeen siten kuin sivuainetta järjestetään.
- Muut opiskelijat: mahdollisuus suorittaa keskeneräinen sivuaine loppuun 31.7.2018 mennessä.